

Jer

Chapter 30

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

: ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	- ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	1
ပဋိပက္ခ	ယဟေဓဝါ	- မုထိတဏ်	ယရေမိ	- သို့	ဖဋ္ဌိလာဏါ	မည်သည်	- ထိုနှုတ်ကပတ်တဏ်	
H0859	H3068	H0854	H3414	H0413	H1961		H1697	

ထာဝရဘုရား၏ နှုတ်ကပတ်တဏ်သည် ယရေမိသို့ ရောက်လာ၍၊

ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	- ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	2
- ကို	သင်- သို့	ရေးလေ	ပဋိပက္ခ	ဣသရေလ	- ဖဘုရားသခင်	ယဟေဓဝါ	မိန့်တဏ်မူ၍	ဤသို့	
H0853		H3789	H0559	H3478	H0430	H3068	H0559	H3541	
	: ၵၢၵၢ	- ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	- ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	- ၵၢၵၢ		
	စာစောင်	- သို့	သင်- သို့	ငါပဋိပက္ခ	မည်သည်	- ထိုစကားများ	ခပ်သိမ်းသေ		
		H0413	H0413	H1696		H1697	H3605		

ဣသရေလအမျိုး၏ ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား မိန့်တဏ်မူသည်ကား၊ သင့်အား ငါပဋိပက္ခသေစကားတို့ကို ရေးထားလေ့။

- ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	- ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	3
- ကို	- နှင့်ငါပဋိပက္ခမည်	ယဟေဓဝါ	မိန့်တဏ်မူ၍	လာသေ	ရက်များ	ကဏ္ဍိရူလေ	အကကြောင်းမူကား	
H0853	H7725	H3068	H5002	H0935	H3117	H2009		
- ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	
- သို့	- နှင့်ငါပဋိပက္ခမည်	ယဟေဓဝါ	မိန့်တဏ်မူ၍	- နှင့်ယုဒ	ဣသရေလ	ငါ- ဖလူမျိုး	သိမ်းသွားခင်း	
H0413	H7725	H3068	H0559	H3063	H3478		H7622	
၁	: ၵၢၵၢ		ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	
-	- နှင့်သူတို့ပိုင်ဆိုင်ကဏ္ဍိမ့်မည်		သူတို့- ဖအဘိုးအဘများ- သို့	ငါပေးသေ	မည်သည်	- ထိုမဋ္ဌိကဏ္ဍိ		
	H3423		H0001	H5414		H0776		

ထာဝရဘုရား မိန့်တဏ်မူသည်ကား၊ ယခု သိမ်းသွားခင်းကို ခံရသေ ငါ၏ ဣသရေလအမျိုးနှင့် ယုဒအမျိုးသားတို့ကို ငါဆောင်ခွဲရသေ အချိန်ကာလသည် ရောက်လိမ့်မည်။ သူတို့ဘိုးဘေးတို့အား ငါပေး သေပဋိပက္ခသို့ ငါပဋိပက္ခသေဖဋ္ဌိ၊ သူတို့သည် ပိုင်ရကဏ္ဍိမ့်မည်ဟု မိန့်တဏ်မူ၏။

: ၵၢၵၢ	- ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	- ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	4
ယုဒ	- နှင့်- သို့	ဣသရေလ	- သို့	ယဟေဓဝါ	မိန့်တဏ်မူ၏	မည်သည်	- ထိုစကားများ	- နှင့်ဤ	
H3063	H0413	H3478	H0413	H3068	H1696		H1697	H0428	

ဣသရေလအမျိုးနှင့် ယုဒအမျိုးကို ရည်မှတ်၍ ထာဝရဘုရား မိန့်တဏ်မူသေစကားဟူမူကား၊

ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	5
ကကြွေခင်း	ငါတို့ကဏ္ဍိ၏	ထိတ်လန့်ခင်း	အသံ	ယဟေဓဝါ	မိန့်တဏ်မူ၍	ဤသို့	အကကြောင်းမူကား	
H6343	H8085	H2731		H3068	H0559	H3541		
						: ၵၢၵၢ	ၵၢၵၢ	
						ငါမြဲသက်ခင်း	- နှင့်မရှိ	
						H7965	H0369	

ငါသည် ထိတ်လန့်ခင်းစကားသံကို ကဏ္ဍိရ၏။ ငါမြဲသက်ခင်းမရှိ။ ကကြွေခင်းသေအကကြောင်းသာ ရှိ၏။

ၵၷၵၷ	6							
ငါမငြိ၏	အဘယ်ကကြောင့်	ယောက်ျား	မွေးဖွားသော	အကယ်၍	-နှင့်ကကြည့်လော့	ကျေးဇူးပူ၍	မေးမနိုးကကြ	
H7200	H4069	H2145	H3205		H7200	H4994	H7592	
ၵၷၵၷ								
-နှင့်လှည့်၏	မွေးဖွားသူ-ကဲ့သို့	သူ-ဖခါးများ	-၎အပေါ်	သူ-ဖလက်များ	ယောက်ျား	အပ်သိမ်းသော		
H2015	H3205	H2504		H3027	H1397	H3605		
				ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ		
				-သို့နိုင်ခြင်း	မျက်နှာများ	အပ်သိမ်းသော		
				H3420	H6440	H3605		

ယောက်ျားသည် သားဘွားတတ်သလော့ မေးမနိုးကကြည့်ရှုကကြော့။ မိန်းမသည် သားဘွားခြင်း ဝဒေနာကိုခံရသောအခါ၊ မိမိခါး၌ လက်တင်သကဲ့သို့ ယောက်ျားတိုင်းပူ၍၊ အပ်သိမ်းသော သူတို့သည် မျက်နှာ ပျက်လျက်ရှိကကြည့်ရှုကို အဘယ်ကကြောင့် ငါမငြိရသနည်း။

ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	7
ဖဖြ၏	ဆင်းရဲခြင်း	-နှင့်အချိန်	သူ-ကဲ့သို့	-မှမရှိ	ထို	-ထိုနု	ကကြီးမကြသော	အကကြောင်းမူကား	အို
H1931		H6256	H3644	H0369	H1931	H3117			H1945
						ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	
						ကယ်တင်ခံရမည်	-နှင့်သူ-မှ	ယာကုပ်-သို့	
						H3467		H3290	

အလိုလေး၊ ထိုနုရက်ကား ခိုင်းနှိုင်းစရာမရှိ။ ကကြီးသောနုရက် ဖဖြ၏။ ယာကုပ်အမျိုး၌ အမှရောက် သော နုရက်ဖဖြ၏။ သို့ရာတွင်၊ သူတို့သည် ကယ်တင် ခြင်းသို့ ရောက်ကကြည့်ရှုမည်။

ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	8
ငါချိုးဖဲ့မည်	ကောင်းကင်ဗိုလ်ခကြအရှင်	ယဟောဓဝါ	မိန့်တော်မူ၍	ထို	-၎ထိုနု	-နှင့်ဖဖြလိမ့်မည်			
H7665		H3068	H5002	H1931	H3117	H1961			
ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	
အစခေကမြည်	-နှင့်မ	ငါဖဖြမည်	-နှင့်သင်-ဖဖြနုကကြီးများ	သင်-ဖလည်ပင်း	-မှအပေါ်	သူ-ဖထမ်းပိုး			
H5647	H3808	H5423	H4147			H5923			
						ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	
						လူစိမ်းများ	ထပ်	သူ-ကို	
							H5750		

ကောင်းကင်ဗိုလ်ခကြအရှင် ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူသည်ကား၊ ထိုနုရက်၌ သူတို့ထမ်းရသော ထမ်းဘိုးကို သူတို့လည်ပင်းမှ ငါချိုးပယ်မည်။ သူတို့ကို ချည်နှောင်သော ကြီးများကို ငါဖဖြမည်။ တပါး အမျိုးသားတို့သည် နောက်တဖန်သူတို့ကို မစစေးရကကြ

ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	9
မည်သည်	သူတို့-ဖဘုရင်	ဒါဝိဒ်	-နှင့်-ကို	သူတို့-ဖဘုရားသခင်	ယဟောဓဝါ	-ကို	-နှင့်အစခေကမြည်	
	H4428	H1732	H0853	H0430	H3068	H0853	H5647	
						ၵၷၵၷ	ၵၷၵၷ	
						သူတို့-သို့	ငါထူမည်	
						H1992		

သူတို့သည် မိမိတို့ဘုရားသခင် ထာဝရဘုရား၏ အမှုကို၎င်း၊ သူတို့အဘို့ ငါပေါ်ထွန်းစလေတံ့သော ရှင်ဘုရင် ဒါဝိဒ်၏အမှုကို၎င်း ဆောင်ရွက်ရကကြ

ᲡᲠᲗ	ᲛᲠ	ᲠᲠᲗ	ᲛᲠ	ᲛᲠᲗ	ᲛᲠᲗ	ᲛᲠᲗ	ᲛᲠ	ᲛᲠᲗ	10
ထိတ်လန့်နှင့်	-နှင့်မ	ယဟေဓဝါ	မိန့်တော်မူ၍	ယာကုပ်	ငါ-ဖကျန်	ကကြောက်နှင့်	မ	နှင့်သင်	
H2865	H0408	H3068	H5002	H3290	H5650	H3372	H0408		

ᲡᲡᲗ	ᲛᲠ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	
သင်-ဖအမျိုးအနွယ်	-နှင့်-ကို	-မှအဝေး	ငါကယ်တင်မည်	ကကြံ့ရှုလော့	အကကြောင်းမူကား	ကူသရလေ		
H2233	H0853	H7350	H3467	H2009		H3478		

ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	
-နှင့်မရှိ	-နှင့်ငြိသုမည်	-နှင့်ငြိသက်မည်	ယာကုပ်	-နှင့်ပန္နိလာမည်	သူတို့-ဖသိမ်းသွားခြင်း	-မှ-ထိုမကြကီ	
H0369	H7599	H8252	H3290	H7725		H0776	

ᲡᲡᲗ
 ᲡᲡᲗ
[H2729](#)

သို့ဖြစ်၍၊ ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူသည်ကား၊ အိုငါ့ကျန် ယာကုပ်၊ မကကြောက်နှင့်။ အို ကူသရလေအမျိုး၊ စိတ်မပျက်နှင့်။ သင့်ကို ဝေးသခင်အရပ်မှ၎င်း၊ သင်၏ အမျိုးသားတို့ကို ခပ်သိမ်းသွားရာ ပြည်မှ၎င်း၊ ငါနှုတ်ယူ ဆောင်ခဲ့သဖြင့်၊ ယာကုပ်အမျိုးသည် ပန္နိလာ၍၊ ချောက် လှန်သခင်သူမရှိ၊ ငြိမိဝပ်ချမ်းသာစွာ နရလိမ့်မည်ဟု မိန့်တော်မူ၏။

ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	11
အကကြောင်းမူကား	ကယ်တင်ရန်	ယဟေဓဝါ	မိန့်တော်မူ၍	ငါသည်	သင်-နှင့်	အကကြောင်းမူကား	
	H3467	H3068	H5002	H0589	H0854		

ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	
သို့ရာတွင်	ထိုအရပ်-၄	ငါကွဲပစ်စသေခ	မည်သည်	-ထိုလူမျိုးများ	ခပ်သိမ်းသခ	အကုန်ခြင်း	ငါဖျက်ဆီးမည်
H0389	H8033			H3605		H3617	

ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	
မ	-နှင့်လွတ်ခြင်း	-၄တရားမျှတ	-နှင့်ငါဆုံးမမည်	အကုန်ခြင်း	ငါဖျက်ဆီးမည်	မ	သင်-ကို
H3808	H5352	H4941	H3256	H3617		H3808	H0853

ᲡᲡᲗ
 ᲡᲡᲗ
[H5352](#)

တဖန်မိန့်တော်မူသည်ကား၊ သင့်ကို ကယ်တင် ခြင်းငှါ သင်နှင့်အတူ ငါရှိ၏။ ငါသည်သင့်ကို ငါကွဲပြီး စသေခ တိုင်းနိုင်ငံရှိသမျှတို့ကို ဆုံးစသေခလည်း၊ သင့်ကိုမဆုံးစ။ သို့ရာတွင်၊ အပဖြကို ရှင်းရှင်းမလွတ်ဘဲ၊ အတတ်အတန် ဆုံးမမည်။

ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	12
နာကျည်သခ	သင်-ဖကျိုးပဲ့ခြင်း	ကုသိမည်	ယဟေဓဝါ	မိန့်တော်မူ၍	ဤသို့	အကကြောင်းမူကား	
	H7667	H0605	H3068	H0559	H3541		

ᲡᲡᲗ
 ᲡᲡᲗ
[H4347](#)

ထာဝရဘုရား မိန့်တော်မူသည်ကား၊ သင့်အနာ သည် ပျောက်ခဲ့၏။ သင်ခံရသခဝဒနာသည် ပြင်းလှ ၏။

ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	ᲡᲡᲗ	13
သင်-သို့	မရှိ	ကျက်လာခြင်း	ကုသိရန်ဆေးသစ်များ	-သို့ကုသိရန်	သင်-ဖအမှ	စီရင်သခ	မရှိ
	H0369		H7499	H4205	H1779	H1777	H0369

သင့်အနာကို စည်းအံ့သခငှါ အဘယ်သူမျှ သင့်အမှကို မစခင့်။ အနာပျောက်စေနိုင်သခ ဆေးကို အဘယ်သူမျှမကု။

ᑲᑦᑭᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦ	14
ဒဏ်ချက်	အကကြောင်းမူကား	ရှာကဌာန	မ	သင်-ကို	သင်-ကိုမနုဿ	သင်-ဖရစ်သူများ	ခပ်သိမ်းသေ
H4347		H1875	H3808	H0853	H7911	H0157	H3605

ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ
များပဌ်း	သင်-ဖအပဌ်းများ	များပဌ်း	-၎အပဌ်း	ကမြ်းကဌ်း	ဆုံးမ	ငါရိုက်၏	ရန်သူ
	H5771	H7230		H0394	H4148	H5221	H0341

: ᑲᑦᑲᑦ
သင်-ဖအပဌ်းများ

သင်၏မိတ်ဆွေရှိသူတို့သည် သင့်ကို မလေ့ကျင့်၍ မမေးမရှာဘဲနကေ၏။ သင့်အပဌ်းသည် ကြီး၍၊ သင်ပဌ်း ဒုစရိုက်သည် များပဌ်းသကကြောင့်၊ ရန်သူ ပေးတတ်သော အနာနှင့်သင့်ကို ငါနာစပေပဌ်းကမြ်းတမ်း သေသူ ပေးတတ်သော ဒဏ်ကို ငါပေးပဌ်း။

ᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	15
-၎အပဌ်း	သင်-ဖနာကျည်ခဌ်း	ကုသိမဌ်း	သင်-ဖကျိးပဲခဌ်း	-၎အပဌ်း	သင်အစ်ဟစ်မဌ်းနဌ်း	အဘယ်	
	H4341	H0605	H7667		H2199	H4100	

: ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ
သင်-သို့	ဤ	ငါပဌ်း	သင်-ဖအပဌ်းများ	များပဌ်း၏	သင်-ဖအပဌ်းများ	များပဌ်းခဌ်း
	H0428				H5771	H7230

သင်သည် အနာကိုခံရသည်ဖြစ်၍၊ အဘယ် ကကြောင့် ငိုကြွေးသနည်း။ သင်၏အပဌ်းကြီးသကကြောင့်၊ သင်ခံရသောဒေသသည် ပျောက်ခံ၏။ သင်ပဌ်း ဒုစရိုက်များပဌ်းသကကြောင့်၊ ဤသို့ငါဆုံးမရ၏။

ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	16
သင်-ဖရန်သူများ	-နှင့်ခပ်သိမ်းသေ	စားခံရကမြ်း	သင်-ကိုစားသေသူများ	ခပ်သိမ်းသေ	ထိုကကြောင့်	
	H3605	H0398	H0398	H3605		

ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ
လူယူခဌ်း-သို့	သင်-ကိုလူယူသေသူများ	-နှင့်ဖဌ်းကမြ်း	သွားကမြ်း	-၎သိမ်းသွားခဌ်း	သူတို့အားလုံး
H4933	H7601	H1961	H3212		H3605

: ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ
-သို့လူယူခဌ်း	ငါပေးမဌ်း	သင်-ကိုလူယူသေသူများ	-နှင့်ခပ်သိမ်းသေ
H0957	H5414	H0962	H3605

သို့ရာတွင်၊ သင့်ကို ကိုက်စားသေသူအပဌ်း တို့သည် ကိုက်စားခဌ်း၊ သင်၏ရန်သူအပဌ်းတို့သည် သိမ်းသွားခဌ်း၊ သင့်ကို လူယူဖျက်ဆီးသေ သူအပဌ်းတို့ သည် လူယူဖျက်ဆီးခဌ်းကို ခံရကမြ်း။

ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	17
မိန်တတ်မှု၍	ငါကုသိမဌ်း	-နှင့်သင်-ဖဒဏ်ချက်များ-မှ	သင်-သို့	ကုသိခဌ်း	ငါတင်မဌ်း	အကကြောင်းမူကား	
H5002	H7495	H4347		H0724	H5927		

: ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ
သူ-သို့	မရှိ	ရှာကဌာန	ဖဌ်း၏	ငါယုန်	သင်-ကို	ခေါ်သေ	နှင့်ထုတ်ခံရသူ
	H0369	H1875	H1931	H6726		H7121	H5080

ᑲᑦ	ᑲᑦ	ᑲᑦ
အကကြောင်းမူကား	ယဟေဓဝါ	
	H3068	

၀

ထာဝရဘုရား မိန်တတ်မှုသည်ကား၊ သူတပါးတို့ က၊ သင်သည် စွန့်ပစ်ခဌ်းကို ခံရသော သူဟူ၍၎င်း၊ အဘယ်သူမျှမကဌ်း၍ မပဌ်းသော ဇိအုန်ပဌ်း၍၎င်း ခေါ်သေလည်း၊ သင်၏အနာရဓာတ်များကို ငါပျောက် စေ၍၊ ကျန်းမာပကတိဖြစ်စေမည်။

